



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 July 2004  
Russian  
Original: English

---

## Пятьдесят девятая сессия

Пункт 67(с) предварительной повестки дня\*

**Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи**

## **Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне**

### **Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в отчетный период продолжал проводить все большее число мероприятий и принимать в них участие. Осуществляя активное сотрудничество с государствами-членами в этом регионе, учреждениями Организации Объединенных Наций, международными организациями и неправительственными организациями (НПО), Центр продолжал играть основополагающую роль в деле проведения обсуждений и практической реализации проектов и мероприятий. Эта деятельность включала организацию семинаров, курсов профессиональной подготовки, мероприятий по уничтожению оружия и боеприпасов, управление запасами оружия, осуществление технических консультативных поездок и распространение информации.

Центр уделял повышенное внимание деятельности по пропаганде действующих соглашений в области вооружений, а также просвещению по вопросам мира и разоружения, которая проводилась с участием дипломатического корпуса, членов парламента, работников правоохранительных органов, неправительственных организаций (НПО) и учебных заведений.

В течение рассматриваемого периода Центр придавал большое значение усилиям по укреплению своей программы мероприятий и организационной структуры, а также наращиванию своего кадрового потенциала в целях созда-

---

\* A/59/150.

ния более прочной и устойчивой основы для своего эффективного функционирования. В этой связи он продолжал разрабатывать и предпринимать новые и энергичные усилия по мобилизации средств, направленные на создание устойчивой базы для своей текущей и будущей оперативной деятельности.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–2	4
II. Функционирование и мандат .....	3–5	4
III. Мероприятия .....	6–32	5
A. Обеспечение платформы для рассмотрения вопросов безопасности на субрегиональном и региональном уровнях .....	8–28	5
B. Сотрудничество с межправительственными организациями .....	29–30	10
C. Воспитание в духе мира .....	31	11
D. Общественная информация .....	32	11
IV. Укомплектование кадрами, финансирование и управление .....	33–37	11
V. Выводы и замечания .....	38–41	12
<b>Приложения</b>		
I. Перечень отдельных мероприятий, организованных Центром в 2003–2004 годах .....		14
II. Состояние Целевого фонда для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в двухгодичном периоде 2002–2003 годов .....		16
III. Плановые мероприятия Центра, для проведения которых испрашиваются финансовые средства .....		17
IV. Организационная структура Центра .....		21

## I. Введение

1. 8 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию 58/60, озаглавленную «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне». В пунктах 9 и 10 резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря оказывать Региональному центру всю необходимую поддержку в рамках имеющихся ресурсов, с тем чтобы он мог осуществлять свою программу деятельности в соответствии со своим мандатом, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении резолюции.

2. Настоящий доклад представляется в ответ на вышеупомянутую просьбу. Он охватывает деятельность Центра за период с июля 2003 года по июнь 2004 года. Перечень мероприятий, проведенных Центром за отчетный период, содержится в приложении I к докладу. Финансовая ведомость о состоянии Целевого фонда для Центра на двухгодичный период 2002–2003 годов содержится в приложении II. Перечень запланированных мероприятий Центра, на проведение которых испрашивается финансирование у заинтересованных стран-доноров и организаций, содержится в приложении III. Информация об организационной структуре Центра приводится в приложении IV.

## II. Функционирование и мандат

3. Расположенный в Лиме Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне был создан в 1987 году во исполнение резолюции 41/60 J Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1986 года. Центр функционирует под эгидой Департамента по вопросам разоружения (ДВР) Секретариата Организации Объединенных Наций и призван оказывать основную поддержку инициативам и другим мероприятиям государств-членов этого региона, по их просьбе, в осуществлении мер по обеспечению мира и разоружения и в содействии экономическому и социальному развитию.

4. Центр функционирует на протяжении почти 20 лет за исключением периода 1996–1998 годов, когда его деятельность была приостановлена на короткое время из-за недостаточного объема добровольных взносов, необходимых для финансирования его деятельности и покрытия административных расходов. После назначения Генеральным секретарем Директора Центра и его последующего вступления в должность 1 декабря 1998 года объем добровольных взносов, предназначенных для финансирования деятельности Центра, стал быстро возрастать.

5. В рамках осуществления своего мандата Центр продолжал оказывать услуги странам Латинской Америки и Карибского бассейна, выступая в качестве: а) инструмента для оказания поддержки субрегиональной, региональной и межрегиональной деятельности; б) платформы для выявления взаимозависимости между вопросами безопасности и развития; и с) одного из главных факторов, способствующих созданию более безопасных условий для осуществления социально-экономического развития в регионе.

### **III. Мероприятия**

6. В отчетный период Центр продолжал осуществлять и значительно активизировал свои мероприятия, предусмотренные его текущими программами работы, в том числе путем реализации новых проектов. Деятельность, которую проводил Центр, включала оказание содействия правительствам в областях, связанных с укреплением доверия и безопасности, таких, как проведение методологических исследований по вопросам обычных вооружений; осуществление разоружения на практике, например, уничтожение огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и усовершенствование методов управления запасами оружия; и наращивание потенциала, например, организация курсов профессиональной подготовки для сотрудников правоохранительных органов и неправительственных организаций (НПО).

7. Кроме того, Центр оказывал поддержку усилиям по укреплению зоны, свободной от ядерного оружия, созданной в соответствии с Договором о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко), а также деятельности по поощрению ратификации и выполнения существующих многосторонних соглашений, касающихся оружия массового уничтожения, и оказанию содействия в этой области. За отчетный период был также достигнут существенный прогресс в реализации проектов, направленных на организацию просветительской деятельности по вопросам мира и разоружения. Некоторые из новых проведенных мероприятий касались координации с государствами и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) усилий по разработке национальных исследований по темам, связанным с разоружением и развитием. Кроме того, в ходе отчетного периода Центр организовал целый ряд миссий по обеспечению координации.

#### **A. Обеспечение платформы для рассмотрения вопросов безопасности на субрегиональном и региональном уровнях**

##### **1. Меры по укреплению доверия и безопасности**

8. Региональный центр играл ведущую роль в осуществлении новой инициативы по сотрудничеству между Департаментом по вопросам разоружения и Департаментом по политическим вопросам, направленной на обеспечение большей транспарентности в военных вопросах и уточнение характера политической ответственности в секторе безопасности, а также на создание основы для участия гражданского общества в рассмотрении вопросов безопасности и обороны в Латинской Америке и Карибском бассейне.

9. Одно из первых мероприятий, связанных с принятием мер по укреплению доверия и безопасности, касалось осуществления проекта по обеспечению дальнейшего развития демократических ценностей, направленного на разработку основных руководящих принципов для подготовки «белых книг по вопросам обороны». С этой целью для обсуждения возможных руководящих принципов и сопоставления существующих в регионе «белых книг по вопросам разоружения» Центр организовал совещание экспертов по вопросам безопасности, которое состоялось в Лиме 13–14 ноября 2003 года. Предполагается, что этот процесс будет завершен в первом квартале 2005 года.

10. Другие мероприятия включали оказание содействия в проведении методологического исследования по сопоставлению и оценке военных расходов Чили и Перу, результаты которого будут служить основой для обсуждения вопросов, касающихся поездок, поставленных целей и стратегий обороны. Это мероприятие было организовано 18 декабря 2003 года по просьбам правительств Чили и Перу, и оно будет проводиться в сотрудничестве с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна.

## **2. Межучрежденческая координация и сотрудничество**

11. Центр провел оценку процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции в Центральной Америке и организовал консультативные совещания с учреждениями Организации Объединенных Наций, правительствами, донорами и НПО. 5 сентября 2003 года в Лиме состоялось межучрежденческое совещание Организации Объединенных Наций, цель которого заключалась в обобщении информации и анализе уроков, извлеченных из происходящих в регионе процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также в определении возможных совместных действий учреждений Организации Объединенных Наций и в оказании им содействия. В настоящее время проводится обсуждение планов по созданию платформы для укрепления кадрового потенциала Организации Объединенных Наций и оказания содействия осуществлению действующими в регионе учреждениями Организации Объединенных Наций контроля за общим положением в области безопасности, связанным с процессами разоружения, демобилизации и реинтеграции.

12. Центр обсудил с Детским фондом Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин возможности сотрудничества по вопросам, касающимся детей и гендерной проблематики, в рамках координационного механизма Организации Объединенных Наций в отношении стрелкового оружия. Одним из его новых мероприятий явилось осуществление Центром разработанного Департаментом по вопросам разоружения Плана действий по обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики, который позволил учитывать гендерные вопросы в деятельности Центра с целью укрепления вклада женщин в разоружение.

## **3. Противопехотные наземные мины**

13. Центр продолжал оказывать содействие осуществлению Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин в Латинской Америке и Карибском бассейне посредством участия в созванной Организацией американских государств (ОАГ) конференции по вопросу о полушарии, свободном от противопехотных наземных мин, которая состоялась в Лиме 14–15 августа 2003 года. Кроме того, Центр и министерство иностранных дел Перу продолжали сотрудничать в рамках проекта, направленного на обеспечение реинтеграции в продуктивную жизнь Перу жертв наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов.

**4. Осуществление Программы действий 2001 года по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней**

14. За рассматриваемый период Центр провел ряд мероприятий, направленных на укрепление его Региональной централизованной программы контроля за огнестрельным оружием, боеприпасами и взрывчатыми веществами, которая была разработана в целях оказания государствам поддержки в осуществлении положений таких региональных документов по вопросам огнестрельного оружия, как Программа действий, Межамериканская конвенция о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов и Типовые положения о контроле за международными перевозками огнестрельного оружия, их составных частей, компонентов и боеприпасов (Типовые положения). Все эти мероприятия проводились в связи с конкретными статьями вышеупомянутых и других правовых документов по вопросам огнестрельного оружия.

15. 25 мая 2004 года между Департаментом по вопросам разоружения и Группой ПРООН по вопросам стрелкового оружия и демобилизации был подписан меморандум о взаимопонимании, который способствовал осуществлению через Центр сотрудничества между Группой и Департаментом в области оказания государствам содействия в сборе огнестрельного оружия, уничтожении оружия и управлении его запасами. Впоследствии 7 июня 2004 года между Группой и Центром был подписан документ об осуществлении официального сотрудничества и координации между двумя организациями в ряде областей, таких, как проведение во втором квартале 2004 года пяти совместных мероприятий по оказанию государствам содействия в подготовке докладов об осуществлении ими Программы действий Организации Объединенных Наций и организация курсов профессиональной подготовки по различным вопросам, связанным с разоружением и развитием.

**Семинары, рабочие совещания и техническая поддержка**

16. 1 июля 2003 года Центр провел в Нью-Йорке совещание по вопросам оказания содействия Группе государств Латинской Америки и Карибского бассейна в подготовке докладов об осуществлении ими Программы действий. В ходе совещания Центр представил его участникам краткую информацию о деятельности, связанной с осуществлением своей Региональной централизованной программы. Участники совещания призвали к использованию в качестве одного из средств осуществления Программы действий деятельности по установлению/улучшению контактов с производителями огнестрельного оружия и торговцами им, проведению кампаний по уничтожению оружия и информационно-просветительских программ в области разоружения, а также созданию механизмов для обмена информацией об экспорте, импорте и транзите огнестрельного оружия.

17. 28–30 апреля 2004 года в Рио-де-Жанейро, в целях оказания содействия развитию координации, сотрудничества и интеграции в области борьбы с незаконным оборотом огнестрельного оружия, Центр организовал семинар по разработке новых стратегий, направленных на усиление контроля за огнестрельным оружием и пресечение его незаконного оборота в юго-восточных районах Бразилии. Семинар был проведен в сотрудничестве с бразильскими властями,

Межамериканской комиссией ОАГ по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (СИКАД) и Группой ПРООН по вопросам стрелкового оружия и демобилизации. Семинар явился форумом для обмена информацией и получения более полного представления о потоках стрелкового оружия в юго-восточных районах Бразилии, с тем чтобы оказать участникам содействие в принятии более конкретного и более обоснованного подхода к осуществлению эффективных мер по пресечению незаконного оборота огнестрельного оружия в этих районах. Центр планирует организовать аналогичные семинары, которые состоятся позднее в этом году.

18. Центр, СИКАД/ОАГ и Шведский фонд примирения совместно подготовили сборник правовых норм и документов по вопросам огнестрельного оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ, действующих в Латинской Америке и Карибском бассейне. Этот сборник предназначен для использования в качестве одного из инструментов оказания технического содействия членам парламента и экспертам по правовым вопросам при обсуждении возможностей в области согласования, стандартизации и усовершенствования в регионе законов об огнестрельном оружии и механизмов контроля, а также в виде средства для обучения участников на курсах профессиональной подготовки. Кроме того, в целях поощрения более тесного сотрудничества в осуществлении проекта Центр проводит консультации с Системой интеграции Центральной Америки, Андским сообществом государств (КАН), членами парламента и различными странами — членами Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и ассоциированными государствами, а также Карибским сообществом (КАРИКОМ).

19. В период с 30 сентября по 10 октября 2003 года Центр провел национальный семинар в Асунсьоне, направленный на оказание правительству Парагвая содействия в принятии в стране нового закона об огнестрельном оружии. В частности, в его работе приняли участие представители парагвайских ведомств, занимающихся вопросами правосудия и законодательства, вооруженных сил, национальной полиции, министерства иностранных дел и НПО. Это был первый семинар из серии мероприятий, направленных на укрепление отношений и координации между различными правоохранительными структурами. Кроме того, Центр оказал аналогичное техническое содействие членам парламента Парагвая при проведении ими оценки действующего в различных странах законодательства по вопросам огнестрельного оружия и обсуждении возможностей совершенствования такого законодательства.

20. Центр разработал электронную базу данных “FinData”, содержащую информацию о производстве огнестрельного оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ, а также о законной торговле огнестрельным оружием в коммерческом секторе. В этой системе также хранятся, в частности, данные о неофициальной сети, аналитической группе, документах и мероприятиях. База данных также служит для производителей и посредников источником информации по вопросам, связанным с осуществлением национальных и международных правовых документов, включая Программу действий.

21. Кроме того, Центр обсудил с организацией «Международная тревога» возможности сотрудничества по вопросам огнестрельного оружия, включая осуществление Программы действий и, в частности, меры по созданию национальных комиссий и оказанию поддержки национальным и местным инициативам, а также потенциальную роль Организации Объединенных Наций в ка-



честве платформы для реализации региональных инициатив в области контроля за огнестрельным оружием.

22. С мая 2004 года Центр осуществляет координацию и сотрудничество со страновыми отделениями ПРООН в области планирования мероприятий, связанных с огнестрельным оружием, особенно для Центральной Америки. В настоящее время обсуждаются возможности привлечения к такому сотрудничеству членов механизма координации по стрелковому оружию вместе с ПРООН и Центром.

### **Курсы профессиональной подготовки**

23. Был достигнут значительный прогресс в рамках проекта в области законной торговли огнестрельным оружием, его компонентами и боеприпасами, а также их незаконного оборота, который осуществляется Центром в сотрудничестве с Университетом мира Организации Объединенных Наций, СИКАД-ОАГ и Международной организацией уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ). Для сотрудников полиции и разведывательных служб, военнослужащих, должностных лиц таможенных служб и других членов правоохранительного сообщества была организована серия курсов профессиональной подготовки. Впервые учебные курсы, предназначенные для государств — членов Системы интеграции Центральной Америки, Кубы и Доминиканской Республики, были проведены в городе Сьюдад-Колон, Коста-Рика, 8–26 марта 2004 года. Следующие курсы профессиональной подготовки были организованы для представителей Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и ассоциированных государств в Бразилиа (Бразилия) 21 мая 2004 года. Около 85 должностных лиц из правоохранительных органов 15 стран прошли подготовку по вопросам, касающимся обеспечения личной безопасности, изучения правовых документов, проведения исследований, выявления маршрутов незаконной торговли стрелковым оружием, уничтожения оружия и управления его запасами, а также по другим связанными с ними темам, таким, как наркотики, терроризм и отмывание денег. Во втором квартале 2004 года для представителей КАРИКОМ и субрегионов Андского сообщества государств (КАН) будут проведены дополнительные курсы профессиональной подготовки.

24. Центр продолжал сотрудничать с НПО в ходе осуществления проекта, направленного на наращивание потенциала, укрепление региональной сети и оказание поддержки деятельности по контролю за незаконным оборотом огнестрельного оружия. Помимо обеспечения основы для обмена информацией и опытом Центр в сотрудничестве со своими партнерами (организацией «Вива Рио», изданием «Смол армс сёрвей», Фондом Ариас, Шведским фондом примирения, организацией «Международная тревога» и Шведским фондом защиты детей) организовал ряд курсов профессиональной подготовки для НПО в 2003 году (6–12 октября, Лима; 24–30 ноября, Сан-Хосе; 1–5 декабря, Сан-Сальвадор) и в 2004 году (1–2 апреля, Сан-Сальвадор). За отчетный период подготовку по вопросам укрепления потенциала прошли приблизительно 94 участника и инструктора из НПО Аргентины, Белиза, Бразилии, Гватемалы, Гондураса, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Никарагуа, Панамы и Сальвадора. В число слушателей курсов входили также дипломаты, правительственные должностные лица, парламентарии, представители средств информации и доноры. Одним из важных аспектов такой подготовки, 55,3 процента участников которой составляли женщины, являлся вопрос о положении женщин. Два до-

полнительных курса профессиональной подготовки запланировано провести во втором квартале 2004 года в Бразилии и Перу, соответственно.

#### **Инициативы в области уничтожения оружия и управления его запасами**

25. В ответ на просьбу правительства Парагвая Центром и его партнерами (Группой ПРООН по вопросам стрелкового оружия и демобилизации, Межамериканской комиссией ОАГ по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и Королевской канадской конной полицией) было уничтожено в общей сложности 2615 единиц огнестрельного оружия, 263 800 боеприпасов малого калибра и 70 601,67 тонн боеприпасов большого калибра в населенных пунктах Пирибебуй и Филадельфия, провинция Чако. Кроме того, Центр продолжает оказывать содействие Перу путем предоставления технической поддержки, осуществления сотрудничества в области уничтожения огнестрельного оружия и улучшения параметров безопасности одного из перуанских объектов для хранения огнестрельного оружия.

#### **Распространение информации в регионе**

26. В рамках своей деятельности по улучшению коммуникации и взаимодействия Центр завершил разработку своей системы регулирования распространения стрелкового оружия и легких вооружений и представил ее государствам — участникам Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов на их первой Конференции по вопросу о Конвенции, состоявшейся 9 марта 2004 года. Предполагается, что эта система, которая в настоящее время доступна для всех государств — участников Конвенции, обеспечит ускорение потоков информации между ними и будет служить одним из практических инструментов для сбора информации об осуществлении Конвенции.

27. В настоящее время государства — участники Конвенции изучают возможности наиболее эффективного использования системы Центра в качестве электронной платформы для обмена информацией по вопросам, касающимся огнестрельного оружия.

28. Между Центром и Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения было подписано соглашение о создании общей базы данных по вопросам международной безопасности. В настоящее время эта база данных разрабатывается при поддержке Международного института по исследованию проблем мира в Стокгольме, Университетского центра международных исследований, Питтсбургского университета, Соединенные Штаты Америки, и Сети по вопросам международных отношений и безопасности Центра исследований в области безопасности Швейцарского федерального технологического института.

### **В. Сотрудничество с межправительственными организациями**

29. После подписания 29 апреля 2003 года меморандума о взаимопонимании между Департаментом Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и Организацией по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) Центр в рамках тесной координации и со-

трудничества с ОПАНАЛ принимал участие в разработке и осуществлении совместных мероприятий, направленных на укрепление Договора Тлателолко.

30. Кроме того, продолжается сотрудничество с Подготовительной комиссией Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, Международным агентством по атомной энергии, Организацией по запрещению химического оружия, ОПАНАЛ и Центром в целях поощрения ратификации и осуществления соглашений, касающихся оружия массового уничтожения, и оказания помощи в этих вопросах.

### **C. Воспитание в духе мира**

31. Центр совместно с перуанской неправительственной организацией «Эдука» продолжал координировать деятельность по осуществлению проекта Департамента по вопросам разоружения по разработке инициатив в области просвещения по вопросам мира и разоружения, направленных на то, чтобы не допустить формирования среди молодежи «культуры оружия». Центр также начал работу над серией мультфильмов под названием «Миротворец», призванной стимулировать культуру мира путем повышения степени осведомленности о ненасилии, с тем чтобы изменить основные представления людей о мире, безопасности и разоружении. Несколько эпизодов «Миротворца» будут посвящены освещению всего спектра деятельности Центра. Ведутся переговоры с другими учреждениями Организации Объединенных Наций по вопросам осуществления совместных мероприятий в области воспитания в духе мира.

### **D. Общественная информация**

32. В течение отчетного периода Центр продолжал проводить работу в области общественной информации посредством распространения своих аудиовизуальных материалов и организации курсов, семинаров и практикумов. Были подготовлены и распространялись несколько различных типов публикаций, освещающих деятельность, проводимую Центром, а также многочисленные аудиовизуальные программы, пособия и справочные материалы для учебных курсов и семинаров. Были подготовлены и распространялись информационные указатели и компакт-диски по различным темам, включая Инициативу парламентариев по обмену информацией, обеспечение соблюдения законов и обучение сотрудников правоохранительных органов, укрепление потенциала неправительственных организаций, создание сетей и укрепление информационно-просветительского потенциала неправительственных организаций, а также вопросы уничтожения огнестрельного оружия и боеприпасов и управление запасами оружия.

## **IV. Укомплектование кадрами, финансирование и управление**

33. Центр был создан в соответствии с резолюцией 41/60 J Генеральной Ассамблеи на основе имеющихся ресурсов и добровольных взносов государственных и заинтересованных организаций для обеспечения осуществления им своих основных и программных функций.

34. За отчетный период были получены добровольные взносы на сумму 2 624 489 долл. США. Кроме того, ряд правительств и учреждений внесли вклад в деятельность Центра путем совместного покрытия или оплаты расходов по коллективным мероприятиям, персоналу и/или материальным ресурсам. Генеральный секретарь хотел бы выразить свою признательность правительствам Гайаны, Мексики, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швеции, Европейской комиссии, Шведской организации помощи детям и Шведскому обществу примирения за их щедрую поддержку. За отчетный период Центр также получил 170 500 долл. США от Целевого фонда в интересах глобального и регионального разоружения.

35. Директор Центра продолжал проводить активную кампанию по сбору средств, и в этой связи Центр осуществляет новую стратегию мобилизации средств, направленную на заключение с донорами долгосрочных соглашений о взносах. Это позволит обеспечить для Центра более стабильное финансовое положение и средства не только для финансирования мероприятий, но также для покрытия части расходов по основному персоналу и текущих издержек. Следует упомянуть, что в течение отчетного периода Центр получал от стран и организаций региона все большее число предложений о сотрудничестве и осуществлении совместных проектов.

36. В течение отчетного периода Центру удалось обеспечить дальнейшее укрепление своего кадрового потенциала путем включения в проектные предложения кадровых потребностей по каждому проекту. В настоящее время помимо Директора персонал Центра включает в себя одного помощника эксперта из Швеции, старшего сотрудника по проектам, сотрудника по программам, одного сотрудника по обслуживанию веб-сайта, девять младших сотрудников по программам/проектам/веб-сайту, пять координаторов программ/проектов, двух компьютерных программистов, двух младших административных сотрудников, одного секретаря по проектам, двух сотрудников категории общего обслуживания и одного водителя. Кроме того, предусмотрено учреждение должности сотрудника по программам для оказания помощи Директору и для выполнения его функций в его отсутствие.

37. В соответствии с результатами рассмотрения Генеральной Ассамблеей предложений Генерального секретаря об усилении защиты и безопасности операций Организации Объединенных Наций, ее персонала и объектов по регулярному бюджету были выделены средства для приведения режима безопасности Центра в соответствие с минимальными стандартами оперативной безопасности.

## V. Выводы и замечания

38. Центр продолжал действовать в качестве координатора осуществления региональных инициатив путем выявления региональных потребностей в области безопасности и новых областей сотрудничества с государствами и организациями региона. Он продолжал представлять более обстоятельную информацию по связанным с оружием вопросам, об уничтожении оружия и управлении его запасами, включая организацию серии учебных курсов по таким вопросам для работников правоохранительных органов, членов парламента, представителей министерств иностранных дел и не-

правительственных организаций. Центр разработал стратегию в области общественной информации для содействия более эффективному распространению информации по вопросам безопасности среди дипломатов, военных, неправительственных организаций и представителей гражданского общества. Он также уделял повышенное внимание учету гендерной проблематики в планируемой им деятельности, а также взаимосвязи между разоружением и развитием.

39. Центр продолжал увеличивать свой вклад в координацию усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению мира и безопасности в регионе и, во избежание дублирования усилий, активизировал использование существующих меморандумов о взаимопонимании с субрегиональными, региональными и глобальными организациями, а также с НПО в рамках проведения совместных мероприятий. Широкое региональное сотрудничество, которое Центр осуществлял в течение отчетного периода, является конкретным свидетельством той роли, которую играет Организация в качестве эффективного регионального инструмента оказания содействия странам региона в продвижении вперед дела мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне.

40. Значительная финансовая поддержка, которую Центр получал в течение отчетного периода, позволила ему не только сохранить, но и даже расширить масштабы своей деятельности, особенно в том, что касается стрелкового оружия и легких вооружений. Центр смог укрепить свои кадровые ресурсы, расширив тем самым свои оперативные возможности по оказанию содействия государствам-членам в этом регионе.

41. Генеральный секретарь рассчитывает на дальнейшие и более активные поддержку и сотрудничество со стороны государств-членов и организаций в деле обеспечения эффективного функционирования Центра.

## Приложение I

### **Перечень отдельных мероприятий, организованных Центром в 2003–2004 годах**

#### **Программа мер укрепления доверия и безопасности**

- Совещание на тему «Укрепление демократических ценностей, практики и безопасности человека: белая книга по вопросам обороны» (13 и 14 ноября 2003 года, Лима)
- Совещание по вопросам стандартизированных военных закупок Чили — Перу (15 марта 2004 года, Лима)

#### **Программа в области разоружения и развития**

- Разоружение, демобилизация и реинтеграция: региональные межучрежденческие совещания (1–2 сентября 2003 года, Лима)
- Межучрежденческое совещание по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции (30 апреля 2004 года, Лима)

#### **Региональная программа контроля над стрелковым оружием, боеприпасами и взрывчатыми веществами**

- Семинар по Программе действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней: деятельность в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (1 июля 2003 года, Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки)
- Представление разработанной Центром Региональной программы контроля над стрелковым оружием, боеприпасами и взрывчатыми веществами (7 июля 2003 года, Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки)
- Задача Лимы 2006: мероприятия по вопросам уничтожения вооружений и боеприпасов (24 августа — 6 октября 2003 года, Пирибебуй и Филадельфия, Парагвай)
- Национальный семинар по новым задачам, стоящим перед Республикой Парагвай в деле борьбы за обеспечение контроля над незаконной торговлей огнестрельным оружием, боеприпасами и взрывчатыми веществами, ее пресечение, ликвидация и искоренение (30 сентября — 1 октября 2003 года, Асунсьон)
- Семинар по проблеме огнестрельного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне: исследования и информационно-пропагандистская деятельность в Лиме (6–12 октября, Лима)
- Укрепление потенциала неправительственных организаций (НПО): курсы подготовки инструкторов (7–11 октября 2003 года, Лима)
- Второй раунд совещаний по вопросу о понимании проблемы незаконной торговли огнестрельным оружием, боеприпасами и взрывчатыми веществами в Колумбии (7 ноября 2003 года, Богота)

- Укрепление потенциала НПО: первый курс профессиональной подготовки (24–29 ноября 2003 года, Сан-Хосе)
- Укрепление потенциала неправительственных организаций: второй курс профессиональной подготовки (1–5 декабря 2003 года, Сан-Сальвадор)
- Курсы подготовки инструкторов по методам проведения расследований, связанных с огнестрельным оружием: государства Системы центральноамериканской интеграции (22–26 марта 2004 года, Сан-Хосе)
- Семинар по новым стратегиям укрепления контроля над огнестрельным оружием и борьбы с незаконной торговлей им в юго-восточной части Бразилии (28–30 апреля 2004 года, Рио-де-Жанейро, Бразилия)
- Учебный курс по подготовке инструкторов по методам проведения расследований, связанных с огнестрельным оружием: МЕРКОСУР и ассоциированные государства (3–21 мая 2004 года, Бразилия)

## Приложение II

### Состояние Целевого фонда для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в двухгодичном периоде 2002–2003 годов

	<i>В долл. США</i>
Остаток средств на 31 декабря 2001 года	137 307
Поступления в период с 1 января 2002 года по 31 декабря 2003 года	
Добровольные взносы <sup>a</sup>	2 632 685
Процентные начисления	43 530
Прочие/различные поступления	592
<b>Итого</b>	<b>2 814 114</b>
Расходы за период с 1 января 2002 года по 31 декабря 2003 года	1 768 170
<b>Остаток средств по состоянию на 31 декабря 2003 года</b>	<b>1 045 944</b>

*Примечание:* Данные основаны на финансовой ведомости за период с 1 января 2002 года по 31 декабря 2003 года. За период с 1 января по 30 июня 2004 года дополнительные взносы на общую сумму 1 333 808 долл. США были получены от Гайаны (997 долл. США), Швеции/СИДА (536 523 долл. США), Соединенного Королевства (643 500 долл. США), Европейской комиссии (19 662 долл. США), шведской Организации помощи детям (11 634 долл. США) и Шведского общества примирения (121 492 долл. США).

<sup>a</sup> 2002 год: Бельгия (10 667 долл. США), Мексика (5000 долл. США), Нидерланды (146 317 долл. США), Норвегия (14 975 долл. США), Панама (2000 долл. США), Перу (30 000 долл. США), Швеция (21 000 долл. США), Швейцария (49 950 долл. США), Соединенное Королевство (105 753 долл. США), Европейская комиссия (276 748 долл. США) и Шведское общество примирения (136 985 долл. США).

2003 год: Мексика (4681 долл. США), Норвегия (50 долл. США), Панама (1000 долл. США), Швеция/СИДА (482 770 долл. США), Швейцария (50 долл. США), Соединенное Королевство (414 390 долл. США), Европейская комиссия (802 157 долл. США) и Шведское общество примирения (128 192 долл. США).



## Приложение III

### Плановые мероприятия Центра, для проведения которых испрашиваются финансовые средства

#### Проект I

##### *Название проекта*

Региональный практикум по последующей деятельности в связи с осуществлением Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и подготовке докладов о ее осуществлении

##### *Цель*

Оказание государствам региона Латинской Америки и Карибского бассейна содействия в совместной оценке хода осуществления в этом регионе Программы действий 2001 года и в обсуждении методики подготовки докладов по этому вопросу; выявление новых возможностей для координации и сотрудничества и оценка средств и процедур для изучения возможности использования созданной Центром Системы регулирования распространения стрелкового оружия и легких вооружений при подготовке докладов об осуществлении в этом регионе Программы действий Организации Объединенных Наций 2001 года.

##### *Место проведения*

Монтевидео

##### *Продолжительность*

3 дня

##### *Количество участников*

Тридцать три страны региона: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Чили, Эквадор и Ямайка.

<i>Смета расходов</i>	<i>В долл. США</i>
Путевые расходы участников (33)	109 500
Путевые расходы экспертов (12)	34 400
Путевые расходы сотрудников (3)	7 000
Расходы на обеспечение устного перевода (английский, испанский и французский языки)	6 900
Расходы на подготовку документации практикума	2 600
<b>Итого</b>	<b>160 400</b>

## Проект II

### Название проекта

Практикум для Латинской Америки и Карибского бассейна по поощрению участия в механизмах регистров обычных вооружений

### Цель

Создание субрегиональных форумов для поощрения на региональном уровне участия стран Латинской Америки и Карибского бассейна в механизмах регистров обычных вооружений, таких, как Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций 1978 года, Документ Организации Объединенных Наций о военных бюджетах и Конвенция ОАГ 1997 года о транспарентности; обсуждения сходных положений и различий в отчетной документации; оценка различных усилий, прилагаемых странами в целях перегруппирования представляемой информации; и оценка новых подходов в интересах поддержки общей и систематизированной системы отчетности, включая подготовку кадров и другие возможности для укрепления потенциала.

### Место проведения

Нассау: государства КАРИКОМ

Буэнос-Айрес: МЕРКОСУР и ассоциированные государства

Тегусигальпа: государства СЦАИ

Кито: государства Андского сообщества

### Продолжительность

Каждый практикум — 2 дня

### Количество участников

33 страны региона:

Нассау: государства КАРИКОМ (Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Гаити, Гайана, Гренада, Доминика, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Ямайка);

Буэнос-Айрес: МЕРКОСУР (Аргентина, Бразилия, Парагвай, Уругвай) и Чили;

Тегусигальпа: государства СЦАИ (Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Никарагуа, Панама и Сальвадор), Доминиканская Республика, Куба и Мексика;

Кито: государства Андского сообщества (Боливия, Венесуэла, Колумбия, Перу и Эквадор).

### Смета расходов

В долл. США

Путевые расходы участников четырех практикумов (всего 33)	45 900
Путевые расходы трех экспертов для участия в четырех практикумах (всего 12)	19 000
Путевые расходы трех сотрудников для участия в четырех практикумах (всего 12)	7 000

<i>Смета расходов</i>	<i>В долл. США</i>
Расходы по обеспечению устного перевода (английский, испанский и французский языки)	6 900
Расходы на подготовку документации практикумов (четыре практикума)	8 000
<b>Итого</b>	<b>86 800</b>

### **Проект III**

#### *Название проекта*

Практикум на тему «Отношения между регионом Латинской Америки и Карибского бассейна и Европой: от сотрудничества к партнерству»

#### *Цель*

Оказание государствам Латинской Америки и Карибского бассейна и Европейского союза содействия в оценке осуществления рекомендаций, принятых на встречах на высшем уровне с участием глав государств и правительств Латинской Америки и Карибского бассейна и Европейского союза, которые проводятся каждые два года. Особое внимание в рамках практикума будет уделено Рио-де-Жанейрскому плану действий и Мадридским и Гвадалахарским рекомендациям для содействия обсуждению возможностей в области сотрудничества и координации, а также создания платформы для определения практических межрегиональных средств осуществления деятельности и сотрудничества.

#### *Место проведения*

Лима

#### *Продолжительность*

3 дня

#### *Количество участников*

Тридцать три страны региона: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Чили, Эквадор и Ямайка.

<i>Смета расходов</i>	<i>В долл. США</i>
Путевые расходы участников (33)	100 900
Путевые расходы экспертов (12)	37 800
Путевые расходы сотрудников (3)	7 000
Расходы на обеспечение устного перевода (английский, испанский и французский языки)	6 900
Расходы на подготовку документации практикума	2 600
<b>Итого</b>	<b>155 200</b>

**Проект IV***Название проекта*

Региональный практикум на тему «Законодательство, касающееся оружия массового уничтожения и средств его доставки»

*Цель*

Оказание государствам Латинской Америки и Карибского бассейна содействия в совместной оценке состояния национального законодательства, касающегося оружия массового уничтожения и средств его доставки в регионе; определение новых возможностей в области координации и сотрудничества; и представление предложений о путях решения любых проблем, которые могут препятствовать деятельности, проводимой либо на индивидуальной, либо на совместной основе. Подготовка Центром проекта публикации, посвященной национальному законодательству для оказания странам содействия в проводимых ими обсуждениях.

*Место проведения*

Бразилия

*Продолжительность*

3 дня

*Количество участников*

Тридцать три страны региона: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Чили, Эквадор и Ямайка.

<i>Смета расходов</i>	<i>В долл. США</i>
Путевые расходы участников (33)	94 900
Путевые расходы экспертов (8)	23 700
Путевые расходы сотрудников (3)	8 000
Расходы на обеспечение устного перевода (английский, испанский и французский языки)	6 900
Оценка национальных законов по 33 странам	10 000
Издание документов по оценкам национальных законов	7 000
Расходы на подготовку документации практикума	2 600
<b>Итого</b>	<b>153 100</b>

# Приложение IV

## Организационная структура Центра

